

# AUSTIN

## Rapport du maire

Permettez-moi, en tant que maire de votre Municipalité et au nom des membres de votre Conseil, de vous informer de la situation financière de la Municipalité d'Austin.

### États financiers 2002

Exercice se terminant le 31 décembre 2002	Fonds d'administration Recettes et dépenses	
	Budget	Réalisation
<b>Revenus</b>		
Total des recettes	1 327 595	1 408 070
<b>Dépenses de fonctionnement</b>		
Total des dépenses	1 288 730	1 223 458
Autres activités financières	81 800	95 142
Affectation de surplus	(42 935)	(46 991)
Total dépenses et activités financières	1 327 595	1 271 609
<b>Sommaire du résultat</b>		
Recettes		1 408 070
Dépenses		1 271 609
<b>Surplus réalisé</b>		<b>136 461</b>

## Rémunération des élus

L'article 11 de la Loi sur le traitement des élus municipaux exige le rappel de la rémunération des membres de ce Conseil. En vertu du règlement 01-276 adopté le 2 avril 2001, Austin verse au maire une rémunération de 7 500,00 \$ et une allocation de dépenses de 3 750,00 \$. La somme de 2 500,00 \$ est versée aux conseillers en rémunération et 1 250,00 \$ comme allocation de dépenses.

## La situation financière courante

Le suivi budgétaire de l'année courante à date et la mise à jour des prévisions jusqu'à la fin de l'exercice confirment que l'équilibre sera réalisé.

Le total des dépenses de fonctionnement est légèrement inférieur aux prévisions (-8,200\$ sur un total de 1.5M\$). Quant aux autres dépenses de fonctionnement, soit le remboursement de capital et les "transferts à l'état des

activités d'investissements", elles dépasseront les prévisions de 11%, principalement suite à une augmentation du coût du véhicule des premiers répondants (6,600\$) et au coût reliés à la réfection de l'hôtel de ville (12,235\$).

Cet équilibre est atteint sans avoir du recourir à l'appropriation de surplus prévue au budget, grâce à des revenus plus élevés à plusieurs postes, dont les droits de mutations immobilières. À lui seul cet item représente quelque 7% du revenu annuel total de la municipalité et équivaut à plus de 6 cents du 100\$ d'évaluation si cet argent était prélevé à titre de taxe foncière générale. La vigueur du marché immobilier s'est maintenue en 2003, ce que reflètent tant ces droits de mutation que la croissance constante des valeurs foncières.

Par ailleurs, les travaux de construction de l'agrandissement de l'hôtel de ville seront financés par une subvention du ministère des Affaires municipales, une subvention du Fond de développement rural de la MRC de Memphrémagog et une affectation de partie du surplus accumulé.

## Élections 2003

Suite aux élections municipales tenues le 2 novembre 2003, M. Roger Nicolet, maire, ainsi que les conseillers Arthur Bryant (siège 1) et Jean-Marc Couture (siège 5) ont été élus par acclamation. Les conseillers élus pour les sièges 2, 3, 4 et 6 sont respectivement; Mme Géraldine Bouchard, M. Jean-Claude Duff, M. Marco Scholer et M. Denis Lachance. Félicitations à tous!

## Rapport des vérificateurs

Tel qu'il appert au rapport des vérificateurs, Raymond Chabot Grant Thornton s.n.c. comptables agréés, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Municipalité au 31 décembre 2002, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus en comptabilité municipale du Québec.

## Programme triennal en immobilisations 2003

Hôtel de ville	30 000
Camion d'urgence	72 000
Chemins municipaux	100 000
Chemin Hopps (2 <sup>e</sup> pavage)	217 000
Loisirs aire de jeu	5,000
<b>Total</b>	<b>424 000</b>

## Projections concernant l'exercice courant Recettes prévues jusqu'au 31 décembre 2003

Taxe foncière générale	1 228 876
Tarifification pour services municipaux	257 634
Paielements tenant lieu de taxes	22 463
Services rendus aux organismes municipaux	18 037
Autres revenus de sources locales	167 065
Subvention M.T.Q. (gravier chemin)	7 150
<b>Total des recettes projetées</b>	<b>1 701 225</b>

## Dépenses prévues jusqu'au 31 décembre 2003

Administration générale	434 050
Sécurité publique	414 571
Transport (voirie)	296 436
Matières résiduelles-vidange des fosses septiques	244 838
Urbanisme et mise en valeur du territoire	72 402
Loisirs et culture	44 489
<b>Total des dépenses de fonctionnement projetées</b>	<b>1 524 050</b>

Autres activités financières (immobilisations)	179 180
Affectation de surplus réservé	(92 203)
Montant net des dépenses imputables à l'exercice courant	1 611 027

**Surplus projeté pour l'exercice 2003** . . . . . **90 198**

## Liste des contrats en vertu de l'Article 955 du code municipal. Le rapport du maire doit faire état des contrats:

a) comportant une dépense de plus de 25,000\$ que la municipalité a conclus depuis le dernier rapport de la situation financière.

<b>Roch Vallières Inc.</b> . . . . . <b>57 600</b>	<b>Sani-Estrie</b> . . . . . <b>150 911</b>
Réfection des chemins municipaux	Cueillette des ordures ménagères
<b>Entreprise R.P. Eng.</b> . . . . . <b>98 726</b>	<b>2543-2006 Québec inc.</b> . . . . . <b>66 082</b>
Entretien des chemins d'hiver	Vidange des fosses septiques

b) comportant une dépense de plus de 2 000 \$ que la municipalité a conclus avec un même contractant depuis le dernier rapport de la situation financière de la municipalité lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale de plus de 25 000 \$.

**Aucun**

## Les perspectives pour 2004

L'année qui se termine a été marquée par des charges accrues à plusieurs postes, dont les services de police, l'instauration de la cueillette sélective et les frais d'enfouissement des matières résiduelles. Même si certaines dépenses sont maintenant récurrentes, un soulagement est à prévoir pour d'autres. Suite au dépôt de nouveaux rôles d'évaluation en région, dont celui de la Ville de Magog, Austin anticipe bénéficiaire d'une répartition plus avantageuse des dépenses encourues par la MRC dont, entre autres, le coût des services d'évaluation.

D'autre part, l'amélioration du réseau de la voirie municipale demeure un souci constant. Le réaménagement du chemin Hopps maintenant terminé, la municipalité doit entreprendre des travaux importants de réfection des chemins Millington et North, au sud des quatre fourches. Sans envisager de pavage dès 2004, un rechargement complet et l'amélioration du drainage devront être effectués.

La gestion des matières résiduelles demeure une préoccupation importante. L'amélioration de la récupération et du recyclage, le compostage plus généralisé sont autant de démarches qui nécessiteront beaucoup d'efforts pour atteindre les objectifs fixés par la loi. En collaboration avec les autres municipalités de la MRC de Memphrémagog, la problématique de l'enfouissement devra être traitée. La fermeture, du moins pour quelques années, du site d'Intersan sur la route entre Magog et Ayers Cliff mène à la recherche de solutions à long terme. Il faudra probablement prévoir la participation d'Austin au développement d'un site public pour satisfaire nos besoins, dans le respect d'une gestion environnementale responsable.

Le budget 2004 devra permettre d'assumer ces responsabilités sans pour autant alourdir le fardeau fiscal de nos concitoyens.

*Roger Nicolet, maire*

## Personnel

La municipalité, étant à la recherche d'une personne pour effectuer les travaux de conciergerie à l'hôtel de ville, ira en appel d'offres dès janvier 2004; vous pouvez donc communiquer avec le personnel de l'hôtel de ville pour laisser vos coordonnées si vous êtes intéressés(es). Nous tenons aussi par la même occasion à remercier, suite à son départ, Mme Madeleine Dingman pour ses nombreuses années de service.

Nous saluons aussi Bernard Couture qui occupait le poste d'inspecteur municipal depuis neuf ans et qui est maintenant à l'emploi de la Municipalité d'Ascot Corner. Nous lui souhaitons bonne chance dans ses nouvelles fonctions de directeur du département des travaux publics.

Stephen Nicholson occupe le poste d'inspecteur municipal depuis juin 2003, nous lui souhaitons donc la bienvenue dans notre municipalité. N'hésitez pas à le contacter pour prendre rendez-vous avant de commencer vos travaux.

## Sécurité publique

### Messages importants de votre service d'incendie municipal.

**« Changer de pile, ça ne fait pas mourir! »**

Dans le cadre de la semaine de prévention des incendies 2003, sous le thème « Changer de pile, ça ne fait pas mourir », le département d'incendie tient à sensibiliser les citoyens sur l'importance du bon fonctionnement d'un avertisseur de fumée qui, bien installé et maintenu en bonne condition, sauve des vies et contribue grandement à réduire les pertes matérielles. Quelques instants seulement suffisent pour la vérification régulière de vos piles et leur changement tous les six (6) mois.

## Pompiers demandés

Le département d'incendie d'Austin est à la recherche de personnes intéressées et disponibles à devenir pompiers volontaires ou premiers répondants rémunérés sur une base horaire, pour couvrir son territoire. Si vous êtes intéressés(es), veuillez communiquer avec le bureau municipal pour laisser vos coordonnées.

## Nouvelle réglementation

### Vente de garage

Le 10 novembre 2003, la municipalité a adopté le règlement no. 03-298 régissant les conditions applicables aux ventes de garage. Toute personne doit désormais obtenir au préalable un permis pour tenir une vente de garage. Le permis est valide pour une durée de trois (3) jours consécutifs. Trois (3) ventes de garage par logement par année sont autorisées.

### Virus du « Nil »

Une municipalité avoisinante a été récemment informée de la présence sur son territoire d'un oiseau mort du virus du Nil. Il y aurait eu en octobre une trentaine de municipalités touchées en Estrie. Il existe des mesures de protection personnelle et domestique qui peuvent aider à contrôler la transmission du virus, plusieurs campagnes d'information sont déjà mises en places. Pour obtenir une information médicale, vous pouvez appeler à Info-Santé CLSC. Pour toute autre information concernant le virus du Nil ou le signalement d'un oiseau mort, appelez sans frais Communication-Québec au 1-800-363-1363.

## Numéros à conserver

### URGENCE : 911

Appels aux responsables des services publics spécifiques :

Incendie : (819) 843-0000

Police : (819) 843-3334

Bureau Municipal :

téléphone : (819) 843-2388

télécopieur : (819) 843-8211

## Membres du conseil Municipal

Maire Roger Nicolet  
(819) 843-5357

Siège #1 Arthur Bryant  
(819) 843-4129

Siège #2 Géraldine Bouchard  
(819) 843-2197

Siège #3 Jean-Claude Duff  
(819) 843-2131

Siège #4 Marco Scholer  
(819) 843-7888

Siège #5 Jean-Marc Couture  
(819) 843-3964

Siège #6 Denis Lachance  
(450) 297-0008

*Le conseil et les membres du personnel d' Austin vous offrent leurs meilleurs vœux de paix, de prospérité et de bonheur à l'occasion des fêtes et du nouvel an!*



Photo par Serge Beaudette

## Comité culturel

Merci aux nombreux exposants, visiteurs et hôtes du 4<sup>e</sup> Week-end-Art & Culture. C'est vous qui faites le succès de l'événement! Rendez-vous en 2004 pour notre Week-end 5<sup>e</sup> anniversaire!

## Prochaines activités

- Concert de Noël, Chorale Entre amis(es), Église d' Austin, décembre 2004.
- Dégustation de vin et fromage, fin février 2004.
- Souper méchoui, à l'occasion de la Fête du village, à l'été 2004.

Surveillez nos annonces!

## Quelques mots du groupe de travail du centre communautaire

Le groupe de travail provisoire du centre communautaire réunissait un représentant de chacun des regroupements actifs au sein de la communauté afin de faire valoir les intérêts différents de tous les citoyens d' Austin dans la demande de subvention au titre du pacte rural de la MRC. Une subvention de 47 000\$ ayant été accordée, le groupe de travail deviendra, en début d'année, un comité de coordination du centre communautaire, dont le mandat reste à définir. Ceux et celles qui désirent en faire partie sont priés d'en informer le secrétariat de l'hôtel de ville, dans les meilleurs délais.